



UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE
United States Patent and Trademark Office
Address: COMMISSIONER FOR PATENTS
P.O. Box 1450
Alexandria, Virginia 22313-1450
www.uspto.gov

APPLICATION NO.	FILING DATE	FIRST NAMED INVENTOR	ATTORNEY DOCKET NO.	CONFIRMATION NO.
10/777,154	02/13/2004	Krishna V. Kotipalli	306213.01	5107
22971 7590 04/29/2009 MICROSOFT CORPORATION ONE MICROSOFT WAY REDMOND, WA 98052-6399			EXAMINER HE, JIALONG	
			ART UNIT 2626	PAPER NUMBER
			NOTIFICATION DATE 04/29/2009	DELIVERY MODE ELECTRONIC

Please find below and/or attached an Office communication concerning this application or proceeding.

The time period for reply, if any, is set in the attached communication.

Notice of the Office communication was sent electronically on above-indicated "Notification Date" to the following e-mail address(es):

roks@microsoft.com
ntovar@microsoft.com

Office Action Summary

Application No.

10/777,154

Applicant(s)

KOTIPALI, KRISHNA V.

Examiner

JIALONG HE

Art Unit

2626

Period for Reply -- The MAILING DATE of this communication appears on the cover sheet with the correspondence address --

A SHORTENED STATUTORY PERIOD FOR REPLY IS SET TO EXPIRE 3 MONTH(S) OR THIRTY (30) DAYS, WHICHEVER IS LONGER, FROM THE MAILING DATE OF THIS COMMUNICATION.

- Extensions of time may be available under the provisions of 37 CFR 1.136(a). In no event, however, may a reply be timely filed after SIX (6) MONTHS from the mailing date of this communication.
- If NO period for reply is specified above, the maximum statutory period will apply and will expire SIX (6) MONTHS from the mailing date of this communication.
- Failure to reply within the set or extended period for reply will, by statute, cause the application to become ABANDONED (35 U.S.C. § 133). Any reply received by the Office later than three months after the mailing date of this communication, even if timely filed, may reduce any earned patent term adjustment. See 37 CFR 1.704(b).

Status

- 1) ☒ Responsive to communication(s) filed on 20 February 2009.
- 2a) ☐ This action is **FINAL**. 2b) ☒ This action is non-final.
- 3) ☐ Since this application is in condition for allowance except for formal matters, prosecution as to the merits is closed in accordance with the practice under *Ex parte Quayle*, 1935 C.D. 11, 453 O.G. 213.

Disposition of Claims

- 4) ☒ Claim(s) 6-10, 16, 18-20, 25 and 26 is/are pending in the application.
- 4a) Of the above claim(s) _____ is/are withdrawn from consideration.
- 5) ☐ Claim(s) _____ is/are allowed.
- 6) ☒ Claim(s) 6-10, 16, 18-20, 25 and 26 is/are rejected.
- 7) ☐ Claim(s) _____ is/are objected to.
- 8) ☐ Claim(s) _____ are subject to restriction and/or election requirement.

Application Papers

- 9) ☐ The specification is objected to by the Examiner.
- 10) ☐ The drawing(s) filed on _____ is/are: a) ☐ accepted or b) ☐ objected to by the Examiner.
Applicant may not request that any objection to the drawing(s) be held in abeyance. See 37 CFR 1.85(a).
Replacement drawing sheet(s) including the correction is required if the drawing(s) is objected to. See 37 CFR 1.121(d).
- 11) ☐ The oath or declaration is objected to by the Examiner. Note the attached Office Action or form PTO-152.

Priority under 35 U.S.C. § 119

- 12) ☐ Acknowledgment is made of a claim for foreign priority under 35 U.S.C. § 119(a)-(d) or (f).
- a) ☐ All b) ☐ Some * c) ☐ None of:
1. ☐ Certified copies of the priority documents have been received.
 2. ☐ Certified copies of the priority documents have been received in Application No. _____.
 3. ☐ Copies of the certified copies of the priority documents have been received in this National Stage application from the International Bureau (PCT Rule 17.2(a)).

* See the attached detailed Office action for a list of the certified copies not received.

Attachment(s)

- 1) ☒ Notice of References Cited (PTO-892)
- 2) ☐ Notice of Draftsperson's Patent Drawing Review (PTO-948)
- 3) ☐ Information Disclosure Statement(s) (PTO/SF/08)
Paper No(s)/Mail Date _____
- 4) ☐ Interview Summary (PTO-413)
Paper No(s)/Mail Date _____
- 5) ☐ Notice of Informal Patent Application
- 6) ☐ Other: _____

DETAILED ACTION

1. The text of those sections of Title 35, U.S. Code not included in this action can be found in a prior Office action.

Response to Arguments

2. Applicant's arguments regarding the reference to Tolin (Remarks, pages 7-12) have been considered but are moot because the reference to Tolin is no longer used and a new reference is cited.

Claim Rejections - 35 USC § 102

3. The following is a quotation of the appropriate paragraphs of 35 U.S.C. 102 that form the basis for the rejections under this section made in this Office action:

(b) the invention was patented or described in a printed publication in this or a foreign country or in public use or on sale in this country, more than one year prior to the date of application for patent in the United States.

4. Claims 6 and 16 are rejected under 35 U.S.C. 102(b) as being anticipated by Bruso (US Pat. 5,649,214, hereinafter referred to as Bruso).

Regarding claims 6 and 16, Bruso discloses a computer implemented method and computer readable medium for transliterating languages in a computing device comprising:

receiving a text string in a first alphabet of a first language on an input of the computing device (**col. 2, lines 1-10, Germany characters coded in ISO 646, also fig. 2**);

converting the text string to a phonetic string in a second alphabet of an intermediary language, based on a first predefined phonetic mapping scheme between the first alphabet and the second alphabet (**col. 2, lines 43-67, mapping ISO 646 coded characters into an intermediated coded character set** (a second alphabet of an intermediary language), **also fig. 5**);

converting the phonetic string into a third alphabet of a second language, based on a second predefined phonetic mapping scheme between the second alphabet and the third alphabet (**col. 2, col. 2, lines 43-67, mapping the intermediated coded character set to ISO 8859 character set** (a third alphabet of a second language), **also fig. 3A and 3B**); and

transliterating the text (**col. 7, lines 34-47, also fig. 4, #106**).

Claim Rejections - 35 USC § 103

5. Claims 8-10 and 18-20 are rejected under 35 U.S.C. 103(a) as being unpatentable over Bruso in view of Davis (US Pat. 5,432,948).

As per claims 8 and 18, Bruso disclose the method of claims 6 and 16, Bruso fails to but Davis discloses wherein the first language is a western language and the second language is an Indic language (**Davis, column 4 lines 27-30**).

Therefore it would have been obvious to one of ordinary skill in the art at the time of the invention to run the system when the first language is a western language and the second language is an Indic language in Bruso since it would enable people to using Roman keyboards to input non-roman languages such as Japanese or Hindi, thus maximizing the usefulness of the system (**Davis, col. 3, line 47-col. 4, line 35**).

As per claim 9 and 19, Bruso and Davis disclose the method of claims 6 and 16, however Bruso does not disclose wherein the first language is an Indic language and the second language is another Indic language. Bruso discloses a system that performs transliterations on various languages, including Devanagari (Hindi).

Therefore it would have been obvious to one of ordinary skill in the art at the time of the invention to transliterate between Indic languages in Bruso, in order to localize the information on the computing device, thus improving the usefulness of the information when used within a specific geographical region.

As per claims 10 and 20, Bruso and Davis disclose the method of claims 6 and 16, and Bruso further discloses displaying the converted text string on an output device (**col. 4, lines 60 - 67, fig. 1**).

6. Claims 25 and 26 are rejected under 35 U.S.C. 103(a) as being unpatentable over Bruso in view of Janakiraman et al.(US PGpub. 2005/0114145).

Regarding claims 25 and 26, which depends on claims 6 and 16, respectively, Bruso discloses all limitations of claims 6 and 16, Bruso fails to but Janakiraman discloses transmitting the converted phonetic string to a remote processing device **(Janakiraman, [0036], also fig. 5, transliteration server transmits results to portable device).**

Bruso and Janakiraman are analogous art and from a similar field of applicant's endeavor in transliteration. It would have been obvious to one of ordinary skill in the art at the time of the invention to include transmitting the converted phonetic string to a remote processing device as taught by Janakiraman in the method taught by Bruso. One having ordinary skill in the art would have been motivated to make such a modification because it would enable a traveler accessing a transliteration service using a mobile device from a train station so that the traveler would understand the station name **(Janakiraman, [0004-0007]).**

Conclusion

7. Any inquiry concerning this communication or earlier communications from the examiner should be directed to JIALONG HE whose telephone number is (571) 270-5359. The examiner can normally be reached on Monday-Thursday, 7:00AM-4:30PM, ALT. Fridays, EST.

If attempts to reach the examiner by telephone are unsuccessful, the examiner's supervisor, Richmond Dorvil can be reached on (571)272-7602. The fax phone number for the organization where this application or proceeding is assigned is 571-273-8300.

Information regarding the status of an application may be obtained from the Patent Application Information Retrieval (PAIR) system. Status information for published applications may be obtained from either Private PAIR or Public PAIR. Status information for unpublished applications is available through Private PAIR only. For more information about the PAIR system, see <http://pair-direct.uspto.gov>. Should you have questions on access to the Private PAIR system, contact the Electronic Business Center (EBC) at 866-217-9197 (toll-free). If you would like assistance from a USPTO Customer Service Representative or access to the automated information system, call 800-786-9199 (IN USA OR CANADA) or 571-272-1000.

/JH/

/Vijay B. Chawan/

for Richmond Dorvil, SPE of Art Unit 2626